

Franckesche Stiftungen zu Halle

Neue und vollständige Königliche Französische Grammatica

Des Pepliers, ...

Schafhausen, 1775

VD18 12023973

Des Jeux. Vom Spiel.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permission requests please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

urn:nbn:de:gbv:ha33-1-216033

un Champ labouré, ein gebaueter Acker.

Champ en friche, müster Acker, Brach-Acker.

du Blé, Korn, Getreide.

de l'Avoine, Haber.

Blé sarrazin, Buchweizen.

Blé de Turquie, Türkischer Weizen.

des Fèves, Gelbbohnen.

du Froment, Weizen.

des Lentilles, Linsen.

du Millet, Hirse.

de l'Orge, Gersten.

des Pois, Erbsen.

Pois-chiches, Kichern, Ziser-Erbsen.

du Ris, Reis.

du Seigle, Roggen.

des Vefces, Wicken.

de l'Yvroie, Unkraut.

le Chalumeau, der Halm.

les Nœuds, die Knoten.

Des Jeux.

La Paume, das Ballspiel.

le jeu de Paume, das Ballhaus.

une Raquette, eine Racket.

une Bale, ein Ball.

un Balon, ein Ballon, Windball.

un Brassar, Preisschal.

un Volant, ein Volant.

le Mail, das Maillespiel.

un jeu de Mail, Palemail, eine Maille-Bahn.

Ja Leve, der Kolben, damit man schläget.

la Passe, der Ring.

le Billard, das Tructafelspiel.

une Bille, eine Kugel.

pousser la Bille, die Kugel mit dem Kolben stoßen.

l'Epi, die Aehre.

la Bale, das Bälglein.

l'Ecosse, die Hüfte.

le Chaume, die Stoppeln.

du Foin, Heu.

un Tas, une Mule de Foin, ein Heuschaber.

une Charetée de foin, ein Fuhrer Heu.

Fumer, ramander un Champ, ein Feld düngen.

labourer un Champ, ein Acker pflügen.

défricher un Champ, einen Acker brachen, aus der Fede reifen.

Couper le blé, das Korn schneiden.

faucher les Prés, die Wiesen mähen.

Moissonner, faire la moisson, erndten.

faire les Vendanges, den Wein lesen.

Vom Spiel.

la Masse, der Kolben.

la Queue, ein etwas spitziger Stock, womit die Kugeln ebenfalls gestossen werden.

la Belouise, das Loth.

belouiser une bille, eine Kugel anastossen.

les Quilles, das Kegelspiel.

les Cartes, das Kartenspiel.

le Piquet, das Piquetspiel.

la Bassette, die Bassette.

la Bête, die Labet.

un Damier, ein Bretspiel.

un Pion, ein Bretspiel.

Triétrae, im Bretspiel verfehren.

damer un Pion, aufdamen.

petit Palet, das Plattenspiel.
gagner